



LIVARNO LUX®



LED CEILING LIGHT

GB IE

LED CEILING LIGHT

Assembly and safety advice

SE

LEDTAKLAMPA

Monterings- och säkerhetsanvisningar

FR BE

PLAFONNIER À LED

Instructions de montage et consignes de sécurité

BG

СВЕТОДИОДЕН АБАЖУР

Инструкции за монтаж и безопасност

FI

LED-KATTOVALAISIN

Asennus- ja turvaohjeet

DK

LED-LOFTSLAMPE

Montage- og sikkerhedsanvisninger

NL BE

LED-PLAFONDLAMP

Montage- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

LED-DECKENLEUCHE

Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 90546

GB FI SE
DK BE BG



GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	3
FI	Käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	5
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	7
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	16
BG	Инструкции за монтаж и безопасност	Страница	19
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	22

LED Ceiling Light

● Intended use

This light is suitable only for use in dry rooms. The light is not intended to be used for commercial purposes.

● Parts description

- 1 Dowel
- 2 Mains power lead (external)
- 3 Fabric tube
- 4 Lamp housing
- 5 Terminal block
- 6 Screw
- 7 Protective cap
- 8 Spotlight

● Technical Data

Operating voltage: 230V ~ 50Hz
Light bulb: 20 SMD-LED's per spotlight
(LEDs not replaceable)
Rated output: max. 11.5 W
Protection category:

Model number: Z31708A (triangle, chrome-plated), Z31708B (triangle, titanium-coloured), Z31708C (rail, chrome-plated), Z31708D (rail, titanium-coloured)




● Scope of delivery

- 1 LED Ceiling Light
- 2 Screws
- 2 Dowels Ø 6 mm
- 2 Protective caps
- 2 Fabric tubes
- 1 Installation instructions




Safety information

PLEASE READ THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE USE! PLEASE KEEP THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

-  This appliance may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
-  This lamp is suitable only for use indoors.
-  **FIRE HAZARD!** Fit the light so that it is at least 0.5 m away from the material illuminated. Fire can result from the development of too much heat.



Danger to life by electric shock

- Always check lamp for damage before connecting it to power. Never use the light if it shows any signs of damage.
- Before assembly, ensure that the available mains voltage corresponds to the operating voltage necessary for the light (230V ~).
- Do not connect the lamp if this is not the case. Mount the light so that it is protected from spray water and moisture.
-  **CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES!** To prevent burns, verify the light is switched off and has cooled down for at least 5 min before touching it. Lamps can become very hot.



● Before installation

Important: The electrical connection must be performed by a qualified electrician or a person trained in electrical installations. This person must be familiar with the properties of the light and the connection regulations.

- Before installation ensure that the circuit, to which the light will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use the voltage tester to verify the de-energised status.
- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check whether the mounting material is suitable for your chosen mounting surface. Also check whether the chosen mounting surface is suitable for supporting the lamp. If necessary, seek expert advice.

● Installation

Note: the installation steps are identical for all the lamp models mentioned in these instructions.

- Hold the housing of the light [4] against ceiling and mark the drill holes (see fig. A).
- Now drill the mounting holes (Ø 6 mm). Ensure that you do not damage the supply line.
- Insert the dowels [1] into the holes.
- Then pull the fabric tube [3] over the strands of the external main power lead [2] (see fig. B).
- Connect the terminal block [5] of the lamp with the strands of the external main power lead (see fig. C). Pay attention to the markings on the terminal block (**L** for live, **N** for Neutral).
- Then secure the lamp housing [4] to the ceiling using the screws [6] (see fig. D).
- Attach the protective caps [7] to the openings in the lamp casing (see Fig. E).

After the fuse has been inserted or the circuit breaker is engaged in the fuse panel, your lamp is ready for use.

● Directing the spotlights

The spotlights [8] can be adjusted to approx. 90° vertically and approx. 330° horizontally in order to place targeted light accents (see fig. E).

WARNING: The spotlights become hot during operation. Switch them off and allow to cool down for at least 5 minutes before touching them.

● Cleaning and Care

Before cleaning and caring for your lamp, disconnect the lamp from the mains (remove the fuse or disable the circuit breaker in the fuse panel - 0-position) and let it cool for at least 5 minutes! For electrical safety, never clean the light with water or other fluids, or immerse it in water.

- Do not use solvents, petrol etc. Otherwise the light will be damaged.
- Use a dry fluff-free cloth when cleaning.

● Disposal



The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed through your local recycling facilities.

Contact your local authorities for information on how to dispose of the product at the end of the product's life.

Never dispose of the product in your regular household rubbish.



The device/article should be disposed of at an officially approved disposal centre or at your local communal disposal facility.

Observe the applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

EMC CE

LED-kattovalaisin

● Määräystenmukainen käyttö

Valaisin soveltuu käytettäväksi ainoastaan kuivissa sisätiloissa. Valaisinta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

● Osien kuvaus

- 1 Tulppa
- 2 Verkkojohto (ulkoinen)
- 3 Kangasletku
- 4 Valaisimen runko
- 5 Sokeripalaliitin
- 6 Ruuvi
- 7 Suojakansi
- 8 Spottilamppu

● Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 230V ~ 50Hz
Lamppu: 20 SMD-LEDiä per spottilamppu
(lamppua ei voi vaihtaa uuteen)

Nimellisteho: kork. 11,5W
Suojaluokka:

Mallinumero: Z31708A (kolmio, kromattu),
Z31708B (kolmio, titaaninvärinen),
Z31708C (kisko, kromattu),
Z31708D (kisko, titaaninvärinen)




● Toimituksen sisältö

- 1 LED-kattovalaisin
- 2 ruuvia
- 2 tulppaa Ø 6mm
- 2 suojakantta
- 2 kangasletkua
- 1 asennusohje




Turvallisuusohjeet

LUE ASENNUSOHJE LÄPI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ! SÄILYTÄ ASENNUSOHJE HUOLELLISESTI MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN!

-  Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos he käyttävät laitetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia laitteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
-  Valaisin soveltuu ainoastaan sisäkäyttöön.
-  **TULIPALON VAARA!** Asenna valaisin vähintään 0,5 metrin etäisyydelle materiaaleista, joihin säteily kohdistuu. Liiallinen lämmönkehitys voi sytyttää tulipalon.



Hengenvaara sähköiskun vuoksi

- Tarkista aina ennen sähköverkkoon liittämistä, ettei tuotteessa ole vaurioita. Älä koskaan käytä valaisinta, jos olet havainnut siinä jotain vikaa.
- Varmista ennen asennusta, että käytettävissä oleva verkkojännite on yhdenmukainen valaisimen käyttöjännitteen kanssa (230V~).
- Ellei näin ole, älä asenna valaisinta. Asenna valaisin niin, että se on suojassa roiskevedeltä ja pölyltä.
-  **VARO! PALOVAMMAN VAARA!** Varmistaudu, että valaisin on sammutettu ja jäähtynyt vähintään 5 minuuttia ennen kuin kosketat sitä. Lamput voivat tulla erittäin kuumiksi käytön aikana.

● Ennen asennusta

Tärkeää: Sähköliitännät saa suorittaa pätevä sähköasentaja tai sähköasennuksiin koulutettu henkilö. Heidän tulee tietää valaisimen ominaisuuksista ja liitäntämääräyksistä.

- Varmista ennen asennusta, ettei valaisimeen liitettävissä johdossa ole jännitettä. Poista tätä varten sulake tai kytkke sulakeketelon suojakytkin pois päältä (0-asento).
- Tarkista jännitteettömyys jännitemittarilla.
- Toimitukseen kuuluva asennusmateriaali soveltuu tavalliseen kiinteään seinään. Tarkista, soveltuuko asennusmateriaali valitsemaasi asennuspintaan. Tarkista, soveltuuko valittu asennuspinta valaisimen kiinnitykseen. Kysy tarvittaessa neuvoa alan ammattilaiselta.

● Asennus

Huomautus: asennus suoritetaan samalla tavalla kaikissa tässä käyttöohjeessa mainituissa valaisimimalleissa.

- Pidä valaisimen runkoa [4] kattoa vasten ja merkitse porausreiät (kuva A).
- Poraa kiinnitysreiät (Ø 6 mm). Varo, ettet vahingoita tulojohtoa.
- Aseta tulpat [1] porausreikiin.
- Vedä sitten kangasletkut [3] ulkoisen verkkojohdon johtimien päälle [2] (kuva B).
- Yhdistä valaisimen sokeripalaliitin [5] ulkoisen verkkojohdon johtimiin (kuva C). Huomioi sokeripalaliittimen merkinnät (L jännitteiselle johtimelle, N nollassojohtimelle).
- Kiinnitä valaisimen runko [4] ruuvilla [6] (kuva D).
- Aseta suojakannet [7] valaisimen rungon aukkoihin (kuva E).

Sen jälkeen kun olet asettanut sulakkeen paikalleen tai olet kytkenyt sulakeketelon suojakytkimen valaisin on käyttövalmis.

● Spottilamppujen kohdistaminen

Spottilamput [8] voidaan kohdistaa n. 90° pystysuorassa ja n. 330° vaakasuorassa suunnassa (kuva E).

HUOMIO: lamput kuumenevat käytön aikana. Kytke lamput pois päältä ja anna niiden jäähtyä 5 minuuttia ennen kuin kosketat niihin.

● Puhdistus ja hoito

Ennen kuin aloitat valaisimen puhdistuksen, irrota valaisin sähköverkosta (poista sulake tai kytkke sulakeketelon suojakytkin pois päältä - 0-asento) ja anna lamppujen jäähtyä vähintään 5 minuuttia! Sähköturvallisuussyistä ei valaisinta saa koskaan puhdistaa vedellä tai muulla nesteellä tai upottaa veteen.

- Älä käytä mitään liuotainaineita, bensiiniä, tms. Valaisin voi vaurioitua.
- Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.

● Hävittäminen



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisen kierrätyspisteen kautta.

Lisätietoja käytettyjen tuotteiden hävittämismahdollisuuksista saat kunnan- tai kaupunginvirastosta.

Älä missään tapauksessa hävitä laitetta/tuotetta tavallisena kaatopaikkajätteenä.



Hävitä laite/tuote jätehuoltoliikkeen tai kuntasi jätehuollon kautta.

Noudata voimassa olevia määräyksiä. Epäselvissä tilanteissa ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen.

EMC CE

Ledtaklampa

● Ändamålsenlig användning

Denna lampa är uteslutande avsedd för användning i torra utrymmen inomhus. Lampan är inte avsedd för yrkesmässig användning.

● Beskrivning av delarna

- 1 Plugg
- 2 Nätkabel (extern)
- 3 Vävslang
- 4 Lamphus
- 5 „Sockerbit“
- 6 Skruv
- 7 Skyddshätta
- 8 Spot

● Tekniska data

Driftspänning: 230V ~ 50Hz
Glödlampor: 20 SMD-lysdioder per spotlight
(lysdioderna är inte utbytbara)
Nominell effekt: max. 11,5W
Skyddsklass:

Modellnummer: Z31708A (triangel, förkromad),
Z31708B (triangel, titan),
Z31708C (skena, förkromad),
Z31708D (skena, titan)




● Leveransomfattning

- 1 LED-taklampa
- 2 skruvar
- 2 pluggar Ø 6 mm
- 2 skyddshättor
- 2 vävslangar
- 1 monteringsanvisning




Säkerhetsinformation

LÄS MONTERINGSINSTRUKTIONEN FÖRE ANVÄNDNING! FÖRVARA MONTERINGSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK!

-  Denna apparat kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av apparaten och om de förstår de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.
-  Denna lampa är endast avsedd för användning inomhus.
-  **BRANDRISK!** Montera lampan på minst 0,5 meters avstånd från brännbara material. En kraftig värmeutveckling kan medföra brandrisk.



Livsfara genom elektriska stötar

- Kontrollera lampan med avseende på skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om den är skadad på något sätt.
- Förvissa dig om att befintlig nätspänning överensstämmer med den driftspänning (230V~) lampan kräver innan monteringen utförs.
- Montera inte lampan om detta inte stämmer. Montera lampan så att den är skyddad mot stänkvatten och smuts.
-  **SE UPP! RISK FÖR BRÄNSKADOR!** Se till att lampan är släckt och låt den svalna i minst 5 minuter innan du rör vid den. Glödlampor kan bli mycket varma.

● Före montering

Viktigt: Låt endast behörig elektriker utföra elinstallationer. Behörig elektriker har kunskaper om lampans egenskaper och anslutningsregler.

- Kontrollera att ledningen, som lampan ska installeras på, är spänningslös innan installationen påbörjas. Skruva ur säkringen eller koppla ur strömkretsen i säkringskåpet genom att ställa huvudströmbrytaren i 0-läge.
- Kontrollera med spänningsprovare att ingen spänning föreligger.
- Det monteringsmaterial som medföljer lämpar sig för vanligt fast murverk. Kontrollera om monteringsmaterialet är lämpligt för den monteringsyta du valt. Kontrollera också om monteringsytan du valt är lämpligt för att bära lampan. Vid behov inhämta information hos en yrkesman.

● Montering

Hänvisning: De olika monteringsstegen är identiska för alla lampmodeller som nämns i monteringsanvisningen.

- Håll upp lamphuset [4] mot taket och markera borrhålen (se bild A).
- Borra nu fästhål (Ø 6 mm). Se till att den inkommande ledningen inte skadas.
- Sätt in pluggarna [1] i borrhålen.
- Dra därefter vävslangarna [3] över den externa nätanslutningsledningens [2] ledare (se bild B).
- Anslut lampans sockerbit [5] till ledarna på den externa anslutningsledningen (se bild C). Beakta därvid beteckningarna på dvärgbrytaren (**L** för den spänningsförande ledaren, **N** för nollledaren).
- Sätt därefter fast lamphuset [4] med hjälp av skruvarna [6] (se bild D).
- Sätt skyddshättorna [7] på lamphusets öppningar (se bild E).

När du satt i säkringen igen resp. åter slagit på dvärgbrytaren i säkringslådan, är din lampa driftklar.

● Inställning av din spotlight

Dina spotlights [8] kan riktas ca 90° vertikalt och ca 330° horisontellt, för att man ska kunna rikta ljuset exakt (se bild E).

OBS! Spotlights blir mycket varma när de är tända. Stäng därför av dem och låt dem svalna i 5 minuter innan du rör vid dem.

● Rengöring och skötsel

Innan du börjar med rengöring och skötsel av din lampa, måste den först skiljas från elnätet (ta bort säkringen eller stäng av dvärgbrytaren i säkringslådan – 0-läge) och därefter svalna i minst 5 minuter! Av säkerhetsskäl får lampan inte rengöras med vatten eller annan vätska och absolut inte doppas i vatten.

- Använd inga lösningsmedel, bensin eller dylikt. Lampan kan bli skadad.
- Använd endast en torr luddfri duk för rengöring.

● Avfallshantering



Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Information om var du kan lämna den uttjänta produkten för avfallshantering erhåller du hos kommunen.

Apparaten / artikeln får under inga omständigheter kastas i det vanliga hushållsavfallet.



Låt ett auktoriserat företag ta hand om avfallshandlingen av apparaten/artikeln eller lämna den på den kommunala soptippen.

Observera gällande föreskrifter. Om du är tveksam, vänd dig till den lokala avfallshandlingsanläggningen.

EMC **CE**

LED-loftslampe

● Formålsbestemt anvendelse

Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug. Lampen er ikke bestemt til erhvervs-mæssig brug.

● Beskrivelse af dele

- 1 Rawplugs
- 2 Nettilslutningsledning (ekstern)
- 3 Tekstilslange
- 4 Lampekabinet
- 5 Kronemuffe
- 6 Skruer
- 7 Beskyttelseshætte
- 8 Spot

● Tekniske data

Driftsspænding: 230 V ~ 50 Hz
Lyskilder: 20 SMD-LED for hver spot
(lyskilderne kan ikke udskiftes)
Nominal kapacitet: maks. 11,5 W
Beskyttelsesklasse:

Modelnummer: Z31708A (trekant, forkromet),
Z31708B (trekant, titanfarvet),
Z31708C (skinne, forkromet),
Z31708D (skinne, titanfarvet)




● Leverede dele

- 1 LED-loftslampe
- 2 skruer
- 2 rawplugs Ø 6 mm
- 2 beskyttelseskapper
- 2 tekstilslinger
- 1 monteringsvejledning



Sikkerhedsinformationer

LÆS VENLIGST MONTERINGSVEJLEDNINGEN INDEN ANVENDELSE! OPBEVAR MONTERINGSVEJLEDNINGEN VENLIGST OMHYGGELIGT!

-  Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og har forstået de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
-  Lampen er udelukkende egnet til indendørs brug.
-  **BRANDFARE!** Lampen skal monteres/stilles, så der er en min. afstand på 0,5 m til materiale, der opvarmes af dens stråler. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.



Livsfare grundet elektrisk stød

- Kontrollér inden hver nettilslutning lampen for eventuelle skader. Hvis de opdager, at lampen er beskadiget, må De aldrig anvende den.
- Kontrollér inden monteringen, at spændingen stemmer overens med den nødvendige spænding til lampen (230 V~).
- Montér ikke lampen, såfremt dette ikke er tilfældet. Montér lampen sådan, at den er beskyttet imod vand og snavs.
-  **FORSIGTIG! RISIKO FOR FORBRÆNDING!** Kontrollér at lampen er slukket og har kølet af i mindst 5 min. inden De rører ved denne. Lyskilder kan udvikle meget varme.

● Inden monteringen

Vigtigt: Den elektriske tilslutning skal ske gennem en faglært elektriker eller en person, der er instrueret i elektriske installationer. Han skal have kendskab til lampens egenskaber og bestemmelser for tilslutningen.

- Før installationen bør De sikre Dem, at der ikke er spænding på den ledning, som lampen skal tilsluttes. Fjern sikringen hertil, eller slå sikkerhedskontakten i målerskabet fra (0-stilling).
- Kontrollér tilslutningsstedet med en spændingstester.
- Det medfølgende montagemateriale er egnet til almindeligt, fast murværk. Kontrollér om montage materialet er egnet til den af Dem valgte montageundergrund. Kontrollér også om den valgte montageundergrund er egnet til at bære lampen. Informér Dem i givet fald hos en faguddannet person.

● Montage

Henvisning: Montageskridtene er identiske til alle disse in denne montagevejledning nævnte lampemodeller.

- Hold lampekabinettet [4] mod loftet og markér borehullerne (se afbildning A).
- Bor nu hullerne til fastgørelse (Ø 6 mm). Sørg for at ledningen ikke beskadiges.
- Før rawplugsene [1] ind i borehullerne.
- Træk efterfølgende tekstilslangerne [3] over åreerne hos den eksterne netttilslutningsledning [2] (se afbildning B).
- Forbind lampens kronemuffe [5] med netttilslutningens årer (se afbildning C). Kontrollér herved afmærkningerne ved kronemuffen (**L** for den spændingsførende leder, **N** for nullelederen).
- Fastgør lampekabinettet [4] efterfølgende ved hjælp af skruerne [6] (se afbildning D).
- Stik beskyttelseskapperne [7] på åbningerne i lampekabinettet (se afbildning E).

Efter De igen har indsat sikringen, henholdsvis tændt for ledningsbeskyttelseskontakten i sikringskassen, så er Deres lampe driftklar.

● Justering af spots

Spottene [8] lader sig justere med ca. 90° vertikalt og med ca. 330° horisontalt, for målrettet at sætte lysaccenter (se afbildning E).

ADVARSEL: Spottene bliver varme under driften. Sluk for disse og lad disse afkøle i 5 minutter, inden De rører ved dem.

● Rengøring og vedligeholdelse

Inden De påbegynder rengøringen og plejen af Deres lampe afbryd først lampen fra nettet (sikring fjernes eller kontakten til ledningsbeskyttelse i sikringskabet slukkes - 0-stilling) og lad denne afkøle i mindst 5 minutter!

Af hensyn til den elektriske sikkerhed må lampen under ingen omstændigheder rengøres med vand eller andre væsker og aldrig dyppes i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Til rengøring må der kun anvendes en tør, frugfri klud.

● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på de lokale genbrugssteder.

Muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt kan De få oplyst hos de lokale myndigheder.

Bortskaf apparatet/artiklen under ingen omstændigheder via den normale husholdningsaffald.



Bortskaf apparatet/artiklen via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller via Deres kommunale affaldsordning.

Overhold de gældende forskrifter. Kontakt genbrugspladsen, hvis De er i tvivl.

EMC CE

Plafonnier à LED

● Utilisation conforme

Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur en milieu sec. Cette lampe n'est pas conçue pour un usage commercial.

● Descriptif des pièces

- 1 Cheville
- 2 Câble de raccordement (externe)
- 3 Tube textile
- 4 Boîtier de la lampe
- 5 Domino
- 6 Vis
- 7 Cache
- 8 Spot

● Caractéristiques techniques

Tension de service : 230V ~ 50Hz
Ampoule : 20 SMD-LED par spot (les ampoules ne sont pas échangeables)

Puissance nominale : max. 11,5W
Classe de protection :

Numéro d'article : Z31708A (triangle, chromé),
Z31708B (triangle, couleur titane),
Z31708C (rail, chromé),
Z31708D (rail, couleur titane)




● Contenu de la livraison

- 1 lampe plafonnier à LED
- 2 vis
- 2 chevilles (Ø 6 mm)
- 2 caches
- 2 tubes textile
- 1 notice de montage



Indications de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE AVANT UTILISATION ! VEUILLEZ CONSERVER SOIGNEUSEMENT LA NOTICE DE MONTAGE !

-  Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, psychiques ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
-  Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage en intérieur.
-  **RISQUE D'INCENDIE !** La lampe doit être montée à une distance d'au moins 0,5 m des objets éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.



Danger de mort par électrocution

- Avant chaque branchement sur le secteur, contrôlez le bon état de la lampe. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.
- Avant le montage, assurez vous que la tension de votre secteur concorde avec la tension de service requise par la lampe (230V ~).
- Ne procédez pas au montage de la lampe si ce n'est pas le cas. Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée des éclaboussures et des saletés.



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! Vérifier que la lampe est éteinte et refroidie depuis au moins

5 min avant de la manipuler. Les ampoules peuvent dégager une forte chaleur.

● Avant le montage

Important : Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou par une personne instruite pour exécuter une installation électrique. Celle-ci doit connaître les caractéristiques des lampes et des conditions de raccordement.

- Avant l'installation, vérifiez l'absence de tension au niveau du câble auquel doit être raccordé la lampe. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.
- Remarque : le matériel de montage fourni est adapté pour les ouvrages de maçonnerie usuelle et solide. Vérifiez que matériel de fixation est bien approprié au support de montage que vous avez choisi. Assurez-vous aussi que le support choisi est bien approprié pour porter la lampe. Le cas échéant, renseignez-vous auprès d'un professionnel.

● Montage

Remarque : les étapes du montage sont identiques pour tous les modèles de lampe évoqués dans cette notice.

- Appliquez le boîtier de lampe [4] contre le plafond et marquez les trous de perçage (cf. fig. A).
- Percez maintenant les trous de fixation (Ø 6 mm). Assurez-vous de ne pas endommager l'alimentation.
- Introduisez les chevilles [1] dans les trous percés.
- Enfilez ensuite les tubes textile [3] sur les fils des câbles secteur [2] (cf. fig. B).
- Reliez le domino [5] de la lampe avec les fils des câbles secteur (cf. fig. C). Ce faisant,

veuillez respecter le marquage sur le domino (**L** pour le fil de phase, **N** pour le fil de masse).

- Fixez ensuite le boîtier [4] à l'aide des vis [6] (cf. fig. D).
- Enfilez les caches [7] sur les ouvertures du boîtier (cf. fig. E).

Votre lampe sera prête à fonctionner dès que vous aurez remis le fusible en place ou que vous aurez rebranché le disjoncteur dans le boîtier à fusibles.

● Orientation des spots

Les spots [8] s'orientent sur un angle d'env. 90° verticalement et d'env. 330° horizontalement, afin de projeter des accents lumineux précis (cf. fig. E).

ATTENTION : les spots deviennent très chauds lors du fonctionnement. Eteignez la et laissez-la refroidir pendant 5 minutes avant d'y toucher.

● Nettoyage et entretien

Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de votre lampe, coupez l'alimentation électrique du secteur (ôtez le fusible ou bien coupez le disjoncteur dans le boîtier à fusibles - position 0), puis laissez refroidir la lampe au moins pendant 5 minutes ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, essence ou produit similaire. La lampe pourrait en être endommagée.
- Utilisez uniquement un chiffon sec non pelucheux pour le nettoyage.

● Mise au rebut



L'emballage se compose exclusivement de matières recyclables, qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre municipalité concernant les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Ne jetez en aucun cas l'appareil/l'article à la poubelle normale.



Éliminez l'appareil/l'article par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des ordures agréée, ou par le service de recyclage de votre commune.

Respectez les prescriptions en vigueur. En cas de doutes, prenez contact avec l'institution responsable de l'élimination des ordures.

EMC CE

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

LED-plafondlamp

● Correct gebruik

Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor het gebruik in droge ruimtes binnenshuis. De lamp is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Plug
- 2 Stroomkabel (extern)
- 3 Textielslang
- 4 Lampbehuizing
- 5 Kroonsteentje
- 6 Schroef
- 7 Beschermkap
- 8 Spot

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 230 V~ 50 Hz
Verlichtingsmiddel: 20 SMD-LEDs per spot
(De verlichtingsmiddelen kunnen niet worden vervangen)

Nominaal vermogen: max. 11,5 W

Beschermingsklasse:

Modelnummer: Z31708A (driehoek, verchroomd),
Z31708B (driehoek, titaankleurig),
Z31708C (rails, verchroomd),
Z31708D (rail, titaankleurig)

● Omvang van de levering

- 1 LED-plafondlamp
- 2 schroeven
- 2 pluggen Ø 6 mm
- 2 beschermkappen
- 2 textielslangen
- 1 montagehandleiding



Veiligheidsinstructies

LEES VÓÓR HET GEBRUIK EERST DE MONTAGEHANDLEIDING DOOR! BEWAAR DE MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG!

-  Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
-  De lamp is uitsluitend bestemd voor het gebruik binnenshuis
-  **BRANDGEVAAR!** Monteer de verlichting met een afstand van minimaal 0,5 m van verlichte materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.



Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer de lamp altijd op eventuele beschadigingen voordat u hem aan de stroom aansluit. Gebruik uw lamp nooit indien u een beschadiging hebt geconstateerd.
- Overtuig u er voor de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste voedingsspanning van de lamp (230 V~).
- Monteer de lamp niet als dit niet het geval is. Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen spatwater en verontreiniging.
-  **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!**
Waarborg dat de lamp uitgeschakeld en minimaal 5 minuten afgekoeld is voordat u

hem aanraakt. Verlichtingsmiddelen kunnen een grote hitte ontwikkelen.

● Voor de montage

Belangrijk: Laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze persoon moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van de lamp en van de aansluitvoorwaarden.

- Wees er voor de installatie zeker van dat de stroomleiding, waaraan de lamp wordt aangesloten, geen spanning heeft. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de zekeringenkast uit (0-stand).
- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een spanningsmeter.
- Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor normaal stevig muurwerk. Controleer, of het montage materiaal geschikt is voor de door u gekozen montage-ondergrond. Controleer eveneens, of de gekozen montage-ondergrond het gewicht van de lamp kan dragen. Informeer u indien nodig hierover bij een specialist.

● Montage

Opmerking: De stappen voor de montage zijn voor alle in deze montagehandleiding genoemde lampmodellen identiek.

- Houd de lampbehuizing [4] tegen het plafond en markeer de boorgaten (zie afb. A).
- Boor nu de bevestigingsgaten (ø 6 mm). Zorg ervoor dat u de stroomkabel niet beschadigt.
- Plaats de pluggen [1] in de boorgaten.
- Trek vervolgens de textielslangen [3] over de losse stroomkabeltjes van de externe stroomkabel [2] (zie afb. B).
- Verbind het kroonsteentje [5] van de lamp met de losse stroomkabeltjes van de externe stroomkabel (zie afb. C). Let hierbij op de markering van het kroonsteentje (**L** voor de stroomvoerende kabel, **N** voor de neutrale kabel).

- Bevestig de lampbehuizing [4] vervolgens met behulp van de schroeven [6] (zie afb. D).
- Plaats de beschermkappen [7] op de openingen in de lampbehuizing (zie afb. E).

Nadat u de zekering weer hebt gemonteerd c.q. de hoofdschakelaar in de zekeringenkast hebt ingeschakeld, is de lamp gereed voor gebruik.

● Spots instellen

De spots [8] kunnen ca. 90° verticaal en ca. 330° horizontaal worden ingesteld, om voor gerichte lichtaccenten te zorgen (zie afb. E).

ATTENTIE: De spots worden tijdens het gebruik heet. Schakel ze uit en laat ze 5 minuten afkoelen, voordat u ze aanraakt.

● Reiniging en onderhoud

Voordat u met de reiniging en het onderhoud van de lamp begint, dient u de stroomverbinding eerst te verbreken (zekering verwijderen of de hoofdschakelaar in de zekeringenkast uitschakelen - 0-stand) en laat hem vervolgens gedurende 5 minuten afkoelen!

Op basis van de elektrische veiligheid mag de verlichting nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in zijn geheel in water worden gedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine e.d. Het lamp zal hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.

● Verwijdering



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Informatie over de mogelijkheden, hoe u het afgedankte product weg kunt werpen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Verwijder het apparaat/het product in geen geval via het normale huisvuil.



Gooi het apparaat/het product via een geautoriseerd afvalverwijderingsbedrijf of via uw gemeentelijke milieupark weg.

Neem de geldige voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met het gemeentelijke afvaldienst.

EMC CE

Светодиоден абажур

● Употреба по предназначение


Осветителното тяло е предназначено за употреба само в сухи закрити помещения. Осветителното тяло не е предназначено за професионални цели.

● Описание на частите

- 1 Дюбел
- 2 Захранващ кабел (външен)
- 3 Текстилен шлаух
- 4 Корпус на осветителното тяло
- 5 Лустер клема
- 6 Винт
- 7 Предпазна капачка
- 8 Спот

● Технически данни

Работно напрежение: 230V ~ 50 Hz
Крушки: 20 SMD светодиода на спот (Крушките не се подменят)

Номинална мощност: max. 11,5 W
Клас на защита: 

Номер на модела: Z31708A (триъгълник, хромиран),
Z31708B (триъгълник, цвят титан),
Z31708C (шина, хромирана),
Z31708D (шина, цвят титан)

● Обем на доставката




1 светодиодно таванно осветително тяло
2 винта
2 дюбела \varnothing 6 mm

2 предпазни капачки
2 текстилни шлауха
1 упътване за монтаж



Указания за безопасност

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ УПЪТВАНЕТО ЗА МОНТАЖ! СЪХРАНЯВАЙТЕ СТАРАТЕЛНО УПЪТВАНЕТО ЗА МОНТАЖ!


-  Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
-  Осветителното тяло е предназначено за употреба само в закрити помещения.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!** Монтирайте осветителното тяло на разстояние най-малко от 0,5 m до осветяваните предмети. Прекомерното нагряване може да предизвика пожар.



Опасност за живота от токов удар

- Преди всяко включване към електрическата мрежа проверявайте осветителното тяло за евентуални повреди. Никога не използвайте Вашето осветително тяло, ако установите каквито и да било повреди.
- Преди монтажа се уверете, че напрежението на електрическата мрежа отговаря на необходимото работно напрежение на осветителното тяло (230V~).
- Не монтирайте осветителното тяло, ако това не е така. Монтирайте осветителното тяло така, че то да е защитено от водни пръски и замърсяване.



-  **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!** Преди да докоснете осветителното тяло, се уверете, че тя е изключено и е изстивало минимум 5 min. Крушките се нагряват силно.

● Преди монтажа

Важно: Електрическото свързване трябва да се извърши от обучен електротехник или от лице, инструктирано за работа с електрически инсталации. То трябва да познава характеристиките на осветителното тяло и разпоредбите за свързване.

- Преди инсталацията се уверете, че линията, към която свързвате осветителното тяло, не е под напрежение. За целта извадете предпазителя или изключете защитния прекъсвач в електрическото табло (положение 0).
- Проверете за протичане на напрежение с фазомер.
- Приложените материали за монтаж са подходящи за обикновени, здрави тухлени стени. Уверете се, че материалите са подходящи за избраната от Вас основа за монтаж. Проверете също дали основата за монтаж е с подходяща товароносимост за осветителното тяло. При необходимост се консултирайте за това със специалист.

● Монтаж

Указание: Стъпките при монтаж са идентични за всички модели осветителни тела, посочени в настоящото упътване.

- Придържайте корпуса на осветителното тяло **4** към тавана и маркирайте отворите за пробиване (виж фиг. А).
- Сега пробийте крепежните отвори ($\varnothing 6\text{ mm}$). Уверете се, че няма да повредите хранващия проводник.
- Поставете дюбелите **1** в пробитите отвори.

- След това издърпайте текстилните шлаухи **3** върху жилата на външния хранващ кабел **2** (виж фигура В).
- Свържете лустер клемата **5** на осветителното тяло с жилата на външния хранващ кабел (виж фиг. С). При това съблюдавайте маркировките на лустер клемата (**L** за токопроводещ проводник, **N** за нулев проводник).
- След това закрепете корпуса на осветителното тяло **4** с винтовете **6** (виж фиг. D).
- Поставете предпазните капачки **7** върху отворите в корпуса на осветителното тяло (виж фиг. E).

След като сте поставили отново предпазителя или сте включили отново защитния прекъсвач в електрическото табло, Вашето осветително тяло е готово за употреба.

● Регулиране на спотовете

Спотовете **8** могат да се регулират вертикално на ок. 90° и хоризонтално на ок. 330° , за да се създадат светлинни акценти (виж фиг. E).

ВНИМАНИЕ: По време на работа спотовете се нагряват силно. Преди да ги докоснете, ги изключете и оставете 5 минути да се охладят.

● Почистване и поддръжка

Преди започване на дейност по почистването и поддръжката изключете осветително тяло от захранването (развийте предпазителя или изключете защитния прекъсвач в електрическото табло – положение 0) и го оставете минимум 5 минути да се охлади.

С оглед на електрическата безопасност осветителното тяло никога не бива да се почиства с вода или други течности, нито да се потопява във вода.

- Не използвайте разтворители, бензин или др. подобни. Това би повредило осветителното тяло.

- За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.

● **Отстраняване като отпадък**



Опаковката е изработена от екологични материали, които можете да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на непотребния продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

В никакъв случай не изхвърляйте уреда/артикула с обикновените битови отпадъци.



Отстранете уреда / артикула като отпадък чрез лицензирана фирма за утилизиране или чрез общинската служба за събиране и преработка на отпадъци.

Спазвайте валидните разпоредби. При колебание се свържете с Вашата служба за събиране и преработка на отпадъци.

EMC CE

LED-Deckenleuchte

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet. Die Leuchte ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Netzanschlussleitung (extern)
- 3 Gewebeschlauch
- 4 Leuchtengehäuse
- 5 Lüsterklemme
- 6 Schraube
- 7 Schutzkappe
- 8 Spot

● Technische Daten

- Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz
Leuchtmittel: 20 SMD-LED je Spot
(Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar)
- Nennleistung: max. 11,5W
Schutzklasse:
- Modellnummer: Z31708A (Dreieck, verchromt),
Z31708B (Dreieck, titanfarbig),
Z31708C (Schiene, verchromt),
Z31708D (Schiene, titanfarbig)




● Lieferumfang

- 1 LED-Deckenleuchte
- 2 Schrauben
- 2 Dübel Ø 6 mm
- 2 Schutzkappen
- 2 Gewebeschläuche
- 1 Montageanleitung



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE MONTAGEANLEITUNG LESEN! MONTAGEANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  Die Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
-  **BRANDGEFAHR!** Montieren Sie die Leuchte mit einer Entfernung von mindestens 0,5 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (230V ~).
- Montieren Sie die Leuchte nicht, wenn dies nicht der Fall ist. Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Spritzwasser und Verschmutzung geschützt ist.



VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR! Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und

mindestens 5 min abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren. Leuchtmittel können eine große Hitze entwickeln.

● Vor der Montage

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.
- Das beigelegte Montagematerial ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Prüfen Sie, ob das Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Überprüfen Sie auch, ob der gewählte Montageuntergrund zum Tragen der Leuchte geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

● Montage

Hinweis: Die Montageschritte sind für alle in dieser Montageanleitung erwähnten Leuchtenmodelle identisch.

- Halten Sie das Leuchtengehäuse **4** gegen die Decke und markieren Sie die Bohrlöcher (siehe Abb. A).
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (Ø 6 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Führen Sie die Dübel **1** in die Bohrlöcher ein.
- Ziehen Sie anschließend die Gewebeschnur **3** über die Adern der externen Netzanschlussleitung **2** (siehe Abb. B).

- Verbinden Sie die Lüsterklemme **5** der Leuchte mit den Adern der externen Netzanschlussleitung (siehe Abb. C). Achten Sie hierbei auf die Kennzeichnungen an der Lüsterklemme (**L** für den spannungsführenden Leiter, **N** für den Nullleiter).
- Befestigen Sie das Leuchtengehäuse **4** anschließend mittels der Schrauben **6** (siehe Abb. D).
- Stecken Sie die Schutzkappen **7** auf die Öffnungen im Leuchtengehäuse (siehe Abb. E).

Nachdem Sie die Sicherung wieder eingesetzt bzw. den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten wieder eingeschaltet haben, ist Ihre Leuchte betriebsbereit.

● Spots ausrichten

Die Spots **8** lassen sich um ca. 90° vertikal und um ca. 330° horizontal ausrichten, um gezielt Lichtakzente zu setzen (siehe Abb. E).

ACHTUNG: Die Spots werden während des Betriebs heiß. Schalten Sie diese aus und lassen Sie sie 5 Minuten abkühlen, bevor Sie sie berühren.

● Reinigung und Pflege

Bevor Sie mit der Reinigung und Pflege Ihrer Leuchte beginnen, trennen Sie die Leuchte zuerst vom Netz (Sicherung entfernen oder Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten ausschalten – 0-Stellung) und lassen Sie sie mindestens 5 Minuten lang abkühlen! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes fusselfreies Tuch.

● **Entsorgung**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

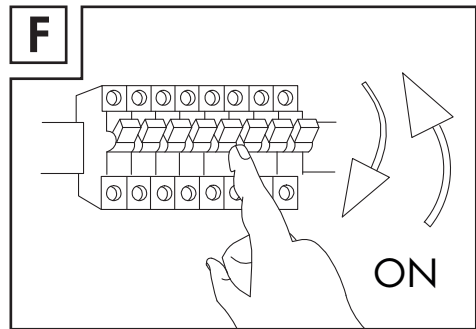
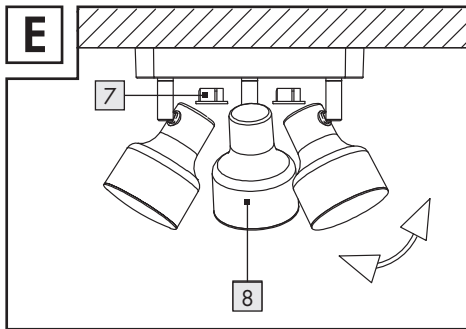
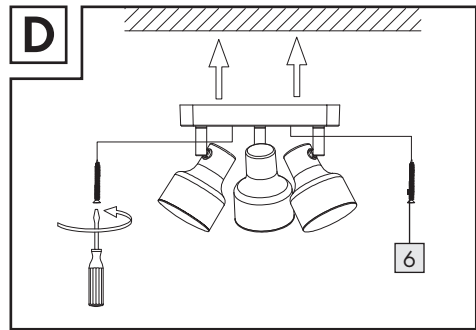
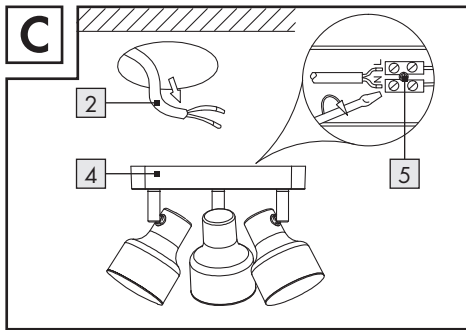
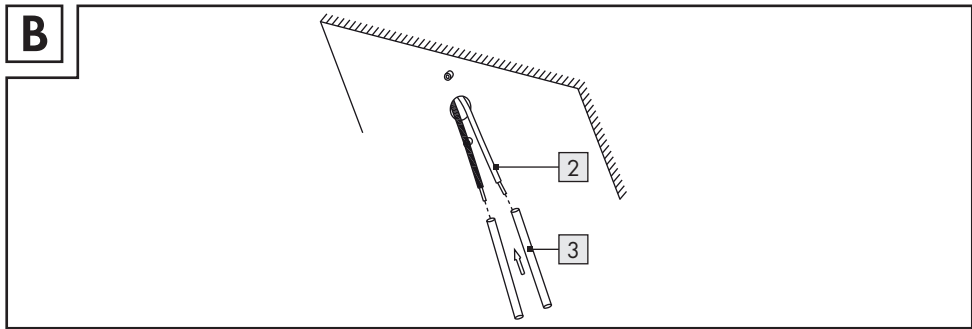
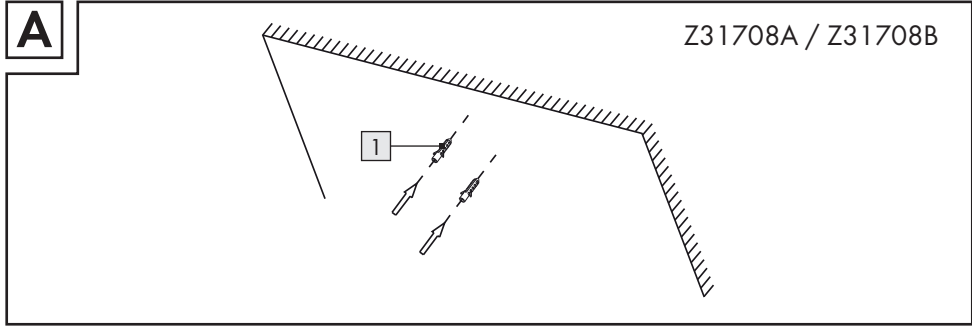
Entsorgen Sie das Gerät / den Artikel keinesfalls in den normalen Hausmüll.

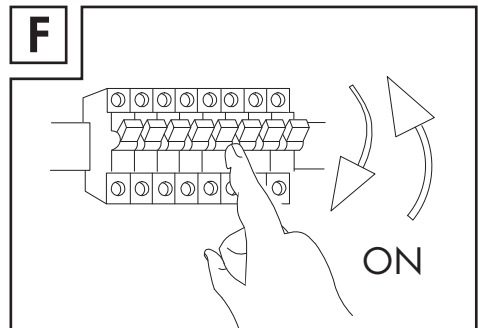
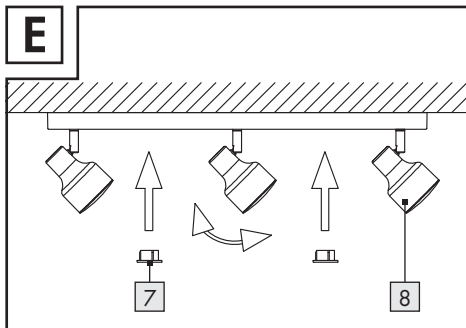
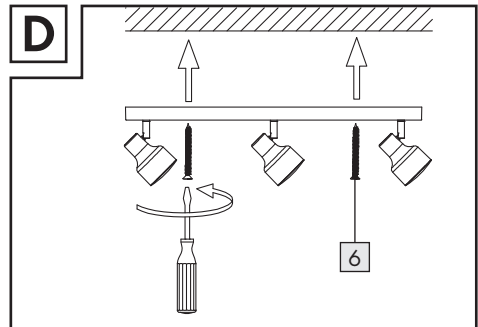
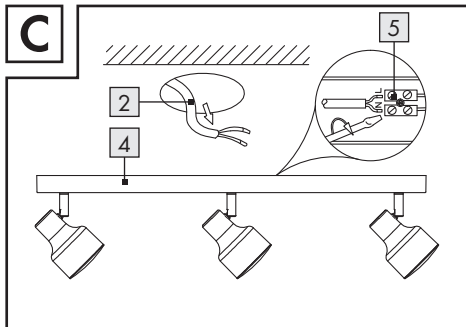
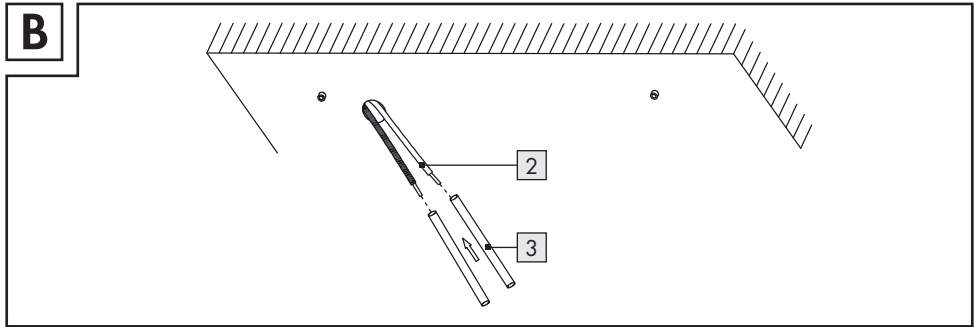
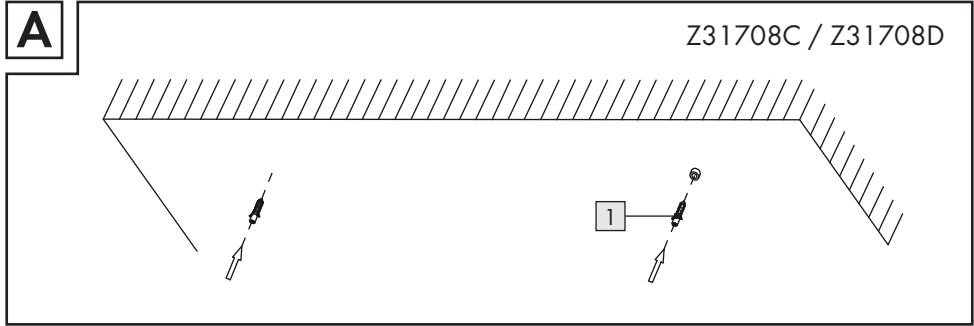


Das Gerät / den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgen.

Beachten Sie die gültigen Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

EMC **CE**







OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
D-74167 Neckarsulm

Model-No.: Z31708A/Z31708B/
Z31708C/Z31708D

Version: 09/2013

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Version des informations
Stand van de informatie · Актуалност на информацията
Stand der Informationen: 09/2013 · Ident.-No.:
Z31708A/B/C/D092013-GB/FI/SE/DK/BE/BG

IAN 90546

